

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 21 (1959)

**Heft:** 12

**Artikel:** Agro-Werkzeugsätze

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1069664>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Agro-Werkzeugsätze

Hand aufs Herz! Seien Sie jetzt ehrlich! Haben Sie zum Lösen einer Schraube oder Mutter noch nie eine Beisszange verwendet? Haben Sie ... Genug des grausamen Fragespiels! Jeder von uns hat schon einmal bei irgend einer Arbeit nach einem falschen Werkzeug gegriffen. Ein Mal taten wir es, weil das richtige Werkzeug nicht zur Hand war. Ein anderes Mal, weil das passende Werkzeug in unserem Inventar überhaupt fehlte. Die Spuren, die wir mit dem falschen Werkzeug auf dem misshandelten Maschinenteil hinterlassen, gefallen uns nicht. Sie tun uns im Grunde genommen selber weh! So hegen wir schon lange den heimlichen Wunsch, den Werkzeugsatz zu ergänzen. Daher wird gelegentlich an einem Markttag, bei einem Gang ins Dorf oder in die Stadt dieses und jenes hinzugekauft. Obwohl wir jedes Mal Freude über den wachsenden Werkzeugsatz empfinden, ist es uns doch nicht ganz wohl dabei, weil wir ab und zu das Gefühl unterdrücken müssen, wahllos und auf das Geratewohl zu handeln. Das Umschauhalten bei einem Berufskollegen und sein Befragen vermag uns zeitweise wieder zu beruhigen, aber dann melden sich die Gefühle der Unsicherheit und die Zweifel doch wieder.

Ich war daher froh zu vernehmen, dass anlässlich des Ende Oktober durch den Schweizerischen Traktorverband in Brugg durchgeführten Instruktionskurses über den Maschinenunterhalt der Umfang eines für die Landwirtschaft notwendigen Werkzeugsatzes festgestellt wurde. Die Technische Kommission hatte vor 5 Jahren schon einen Mindestsatz bestimmt. Sie hat nun den am genannten Kurs festgehaltenen Vorschlag bereinigt.

Wie in vielen andern Gebieten der Landwirtschaft lässt sich auch hier nichts über den gleichen Leisten schlagen. Je nach Betriebsgrösse und Mechanisierungsgrad können die Bedürfnisse stark variieren. Man wählt folgenden Aufbau: Agro-Basissatz, Agro-Ergänzungssatz A, Agro-Ergänzungssatz B, Agro-Ergänzungssatz C, Agro-Ergänzungssatz D. Nachstehend seien für jeden Satz die einzelnen Teile aufgezählt:

## Vorschlag für Werkzeugsätze für die Landwirtschaft

(Zusammengestellt von der Technischen Kommission des Schweiz. Traktorverbandes.)

### Agro-Basissatz

- 1 Werkzeugkiste 5teilig, 42 x 20 x 20 cm
- 1 Satz Gabelschlüssel, 12teilig, 6–32 mm, verchromt
- 1 Rollgabelschlüssel, 15", verchromt
- 2 Pneuhebel, 16", verchromt
- 1 Schraubenzieher, Nr. 4, Plastik-Griff
- 1 Schraubenzieher, Nr. 7, Plastik-Griff
- 1 Schlosserhammer mit Stiel, 600 gr.
- 1 Meissel, 14 cm
- 1 Meissel, 17 cm
- 1 Durchschlag (mindestens 140 mm lang)
- 2 Splinttreiber (50, 140 mm)
- 1 Körner

- 1 Kombizange, 160 mm
- 1 Sägebogen mit 2 Blatt, 30 cm
- 1 Drahtbürste, 3reihig
- 1 Blechscheren (auch für Dichtungen)
- 1 Schachtel Flickzeug (für Schlauchreparaturen)
- 1 Pneudruckmesser bis 3,5 atü
- 1 Spachtel, 60 mm breit
- 1 Pinsel 2/0
- 1 Nietzieher mit Köpfer kombiniert, 5,5 mm
- 1 Nietstock
- 1 Pumpenöler, Nr. 2
- 1 Parallel-Schraubstock, geschmiedet, 125 mm Backenbreite

### **Agro-Ergänzungssatz A**

- 1 Satz Ringschlüssel, 10teilig, 6–32 mm
- 1 Schraubenzieher, Nr. 6, Holzgriff (durchgehend)
- 1 Fassungsschraubenzieher (Radio-Schraubenzieher)
- 1 Schieblehre, 12–15 cm, rostfrei
- 1 Schlosserhammer mit Stiel, 1000 gr.
- 1 Rundzange, 140 mm
- 1 Wasserpumpenzange, 240 mm
- 1 Batteriesäure-Prüfer
- 1 Sprüher (Rex), 1 Liter
- 1 Plastikflasche für destilliertes Wasser
- 1 Oelspritze (zum Ansaugen), 0,5 Liter, mit 3 verschiedenen Rohren
- 1 Flachfeile bastard, 10" mit Heft
- 1 Halbrundfeile bastard, 9" mit Heft
- 1 Plastikbehälter, 7teilig mit Deckel (mit Splinten und Federringen)
- 1 Doppelmeter
- 1 Pincette

### **Agro-Ergänzungssatz B**

- 1 Steckschlüssel-Garnitur, 19teilig, 12 zwölfkant-Einsätze, 12–32 mm; Gleitgriff, 2 Verlängerungen, Knarre, Windel, verchromt
- 1 Satz Ringschlüssel (5 Stück), 3/8–7/16, 1/2–9/16, 5/8–11/16, 3/4–25/32, 13/16–7/8", verchromt und abgekröpft
- 1 Satz Stiftschlüssel (Inbus), 6teilig, 3/4/5/6/8/10 mm
- 1 Seegerzange, gerade, für Aussensicherungen
- 1 Seegerzange, gerade, für Innensicherungen
- 1 Rohhauthammer, Nr. 1
- 1 Schlosserhammer mit Stiel, 300 gr.
- 1 Satz Meissel, 6 Stück, 10–25 cm lang
- 1 Gewindefeile
- 1 Rohrzange, 30 cm
- 1 Brustbohrmaschine mit geschlossenem Getriebe, 13 mm spannend, mit 2 Uebersetzungen
- 1 Blechkasten mit 19 Spiralbohrern, 1–10 mm, je 1/2 mm steigend
- 1 Hochdruckfett presse, 600 atü mit Rohr und Universal-Ansatz

### **Agro-Ergänzungssatz C**

- 4 Satz Gewindebohrer, zu je 3 Stück, M 5/6/8/10
- 4 Schneideisen (Filièren), M 5/6/8/10
- 1 Schneideisenhalter, Nr. 2b
- 1 Schneideisenhalter, Nr. 3      |      oder 2 mit Einsätzen
- 1 Schneideisenhalter, Nr. 4      |

- 1 Windeisen, verstellbar, Nr. 2
- 1 Gewindesteckplatte (Gewindeschablonen)
- 1 Seegerzange, abgebogen für Innensicherungen
- 1 Seegerzange, abgebogen für Aussensicherungen
- 1 Flachfeile,  $\frac{1}{2}$  S, 10"
- 1 Dreikantfeile,  $\frac{1}{2}$  S, 8"
- 1 Rundfeile, Bastard
- 1 Dreikantschaber
- 1 Bleihammer, 40 mm, ca. 3 kg
- 1 Rolle Isolierband, in Schachtel

### **Agro-Ergänzungssatz D**

- 1 Drehmomentschlüssel bis 650 cm/kg
- 1 dreiarmige Abziehvorrichtung, 200 mm spannend
- 5 Steckschlüssel-Einsätze, 12kantig, mit  $\frac{3}{4}$ " Antrieb, 36 38, 41, 46, 50 mm SW
- 1 Gleitgriff dazu passend
- 1 Verlängerung dazu passend, 200 mm
- 1 Kupferlötkolben
- 1 Lötlampe mit Lötpaste

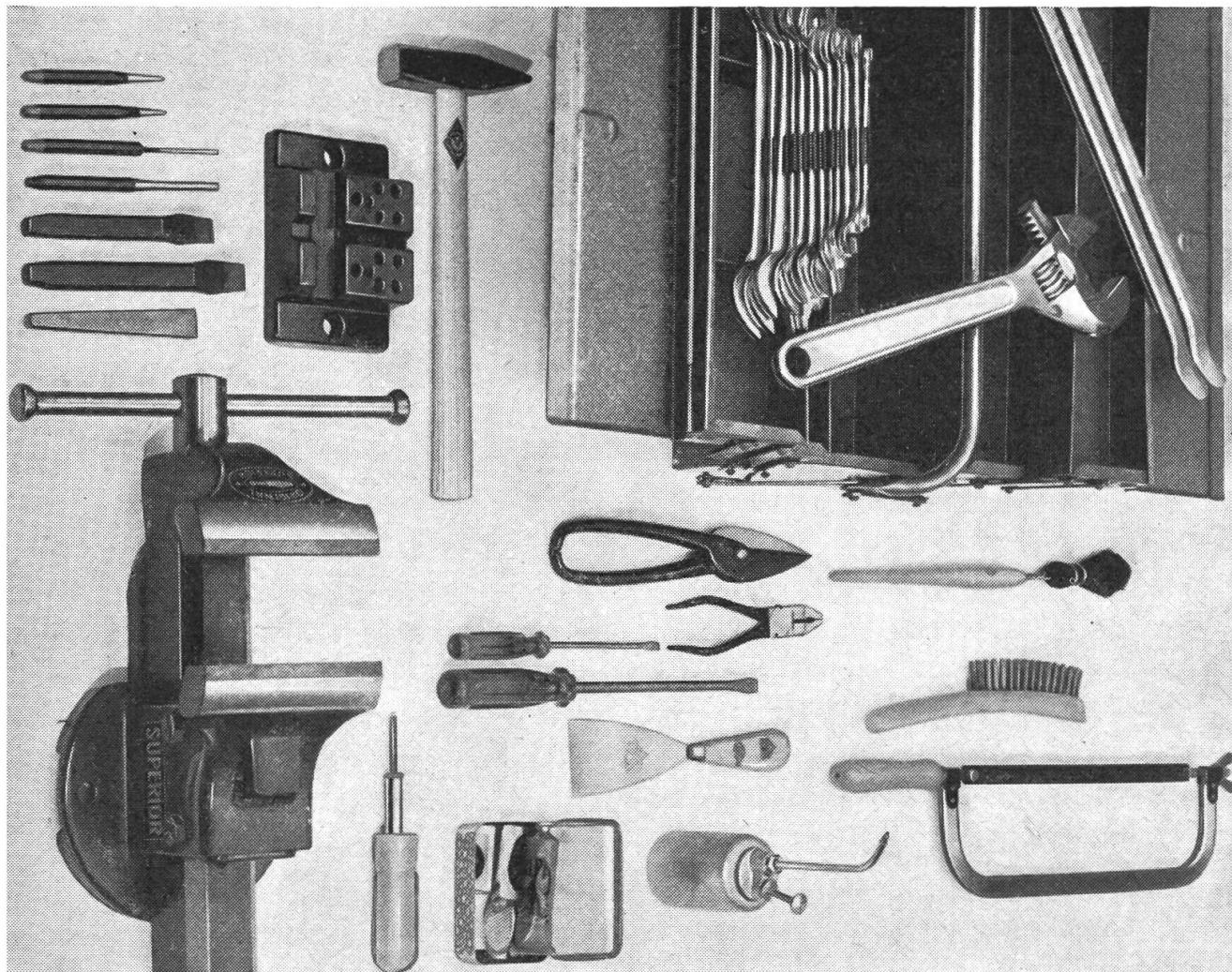


Abb. 1: Agro-Werkzeug-Basisatz

Preis ca. Fr. 280.—

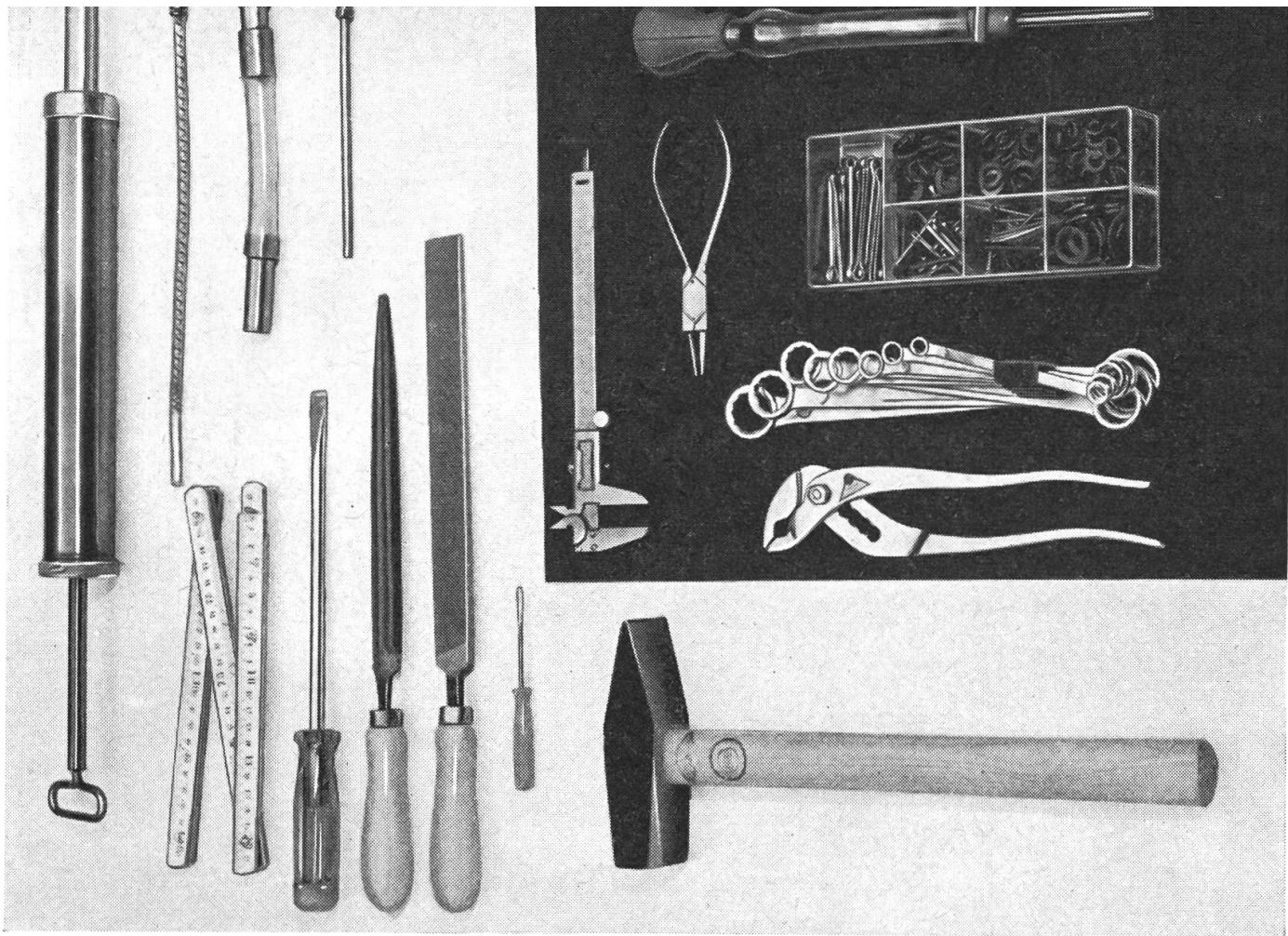


Abb. 2: Agro-Werkzeug-Ergänzungssatz A      Preis ca. Fr. 100.—

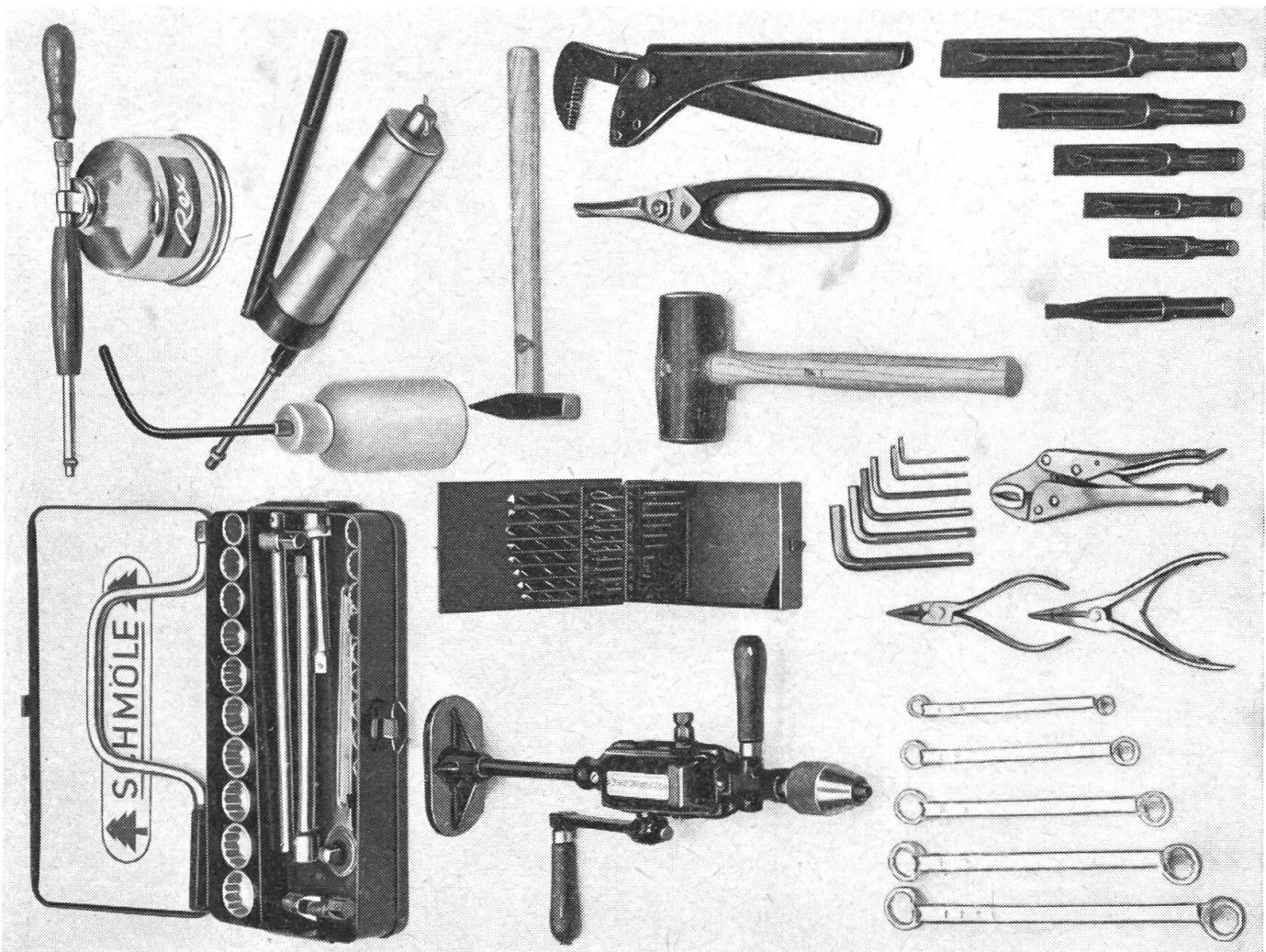


Abb. 3: Agro-Werkzeug-Ergänzungssatz B      Preis ca. Fr. 290.—

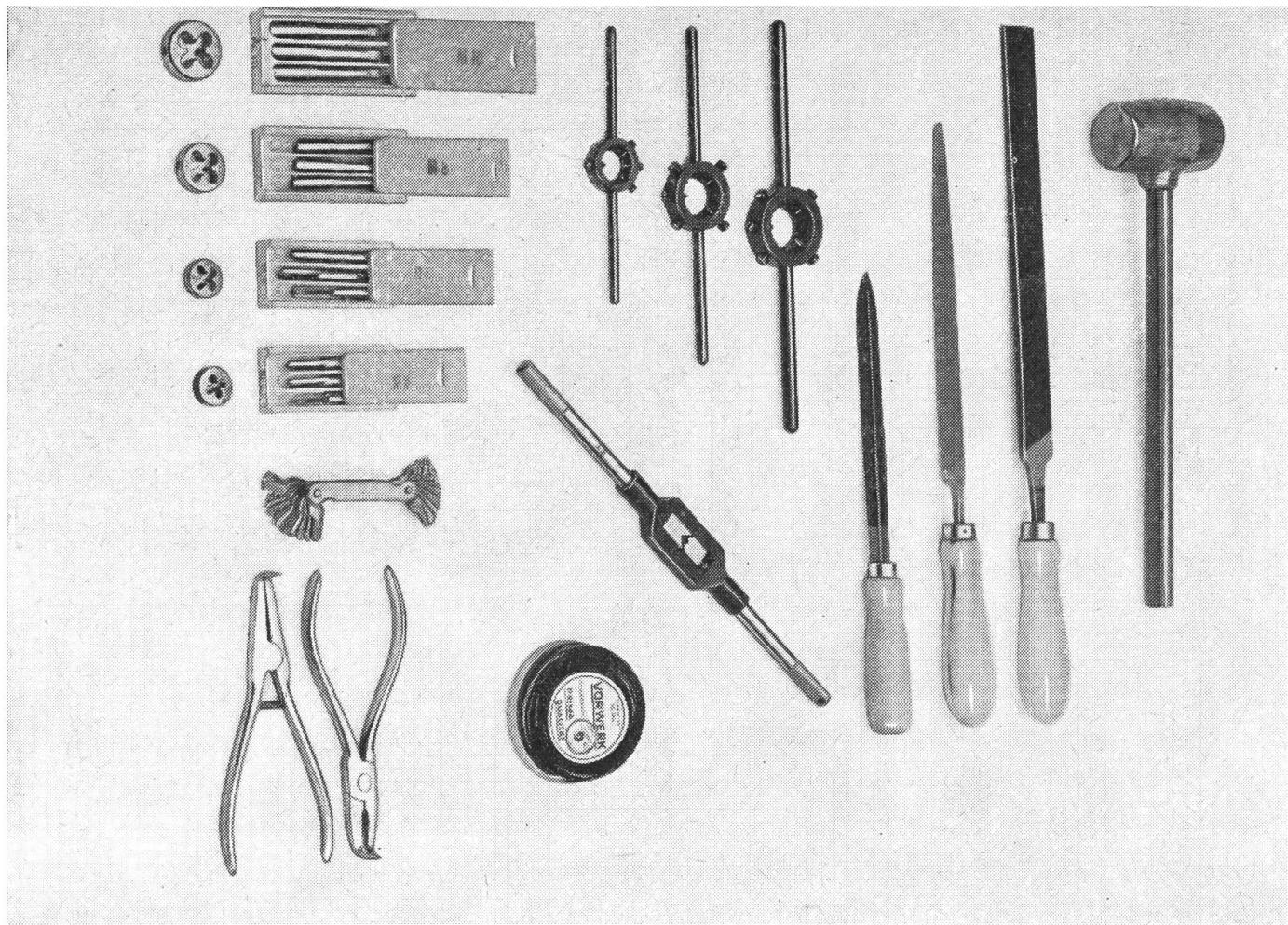


Abb. 4: Agro-Werkzeug-Ergänzungssatz C      Preis ca. Fr. 100.–

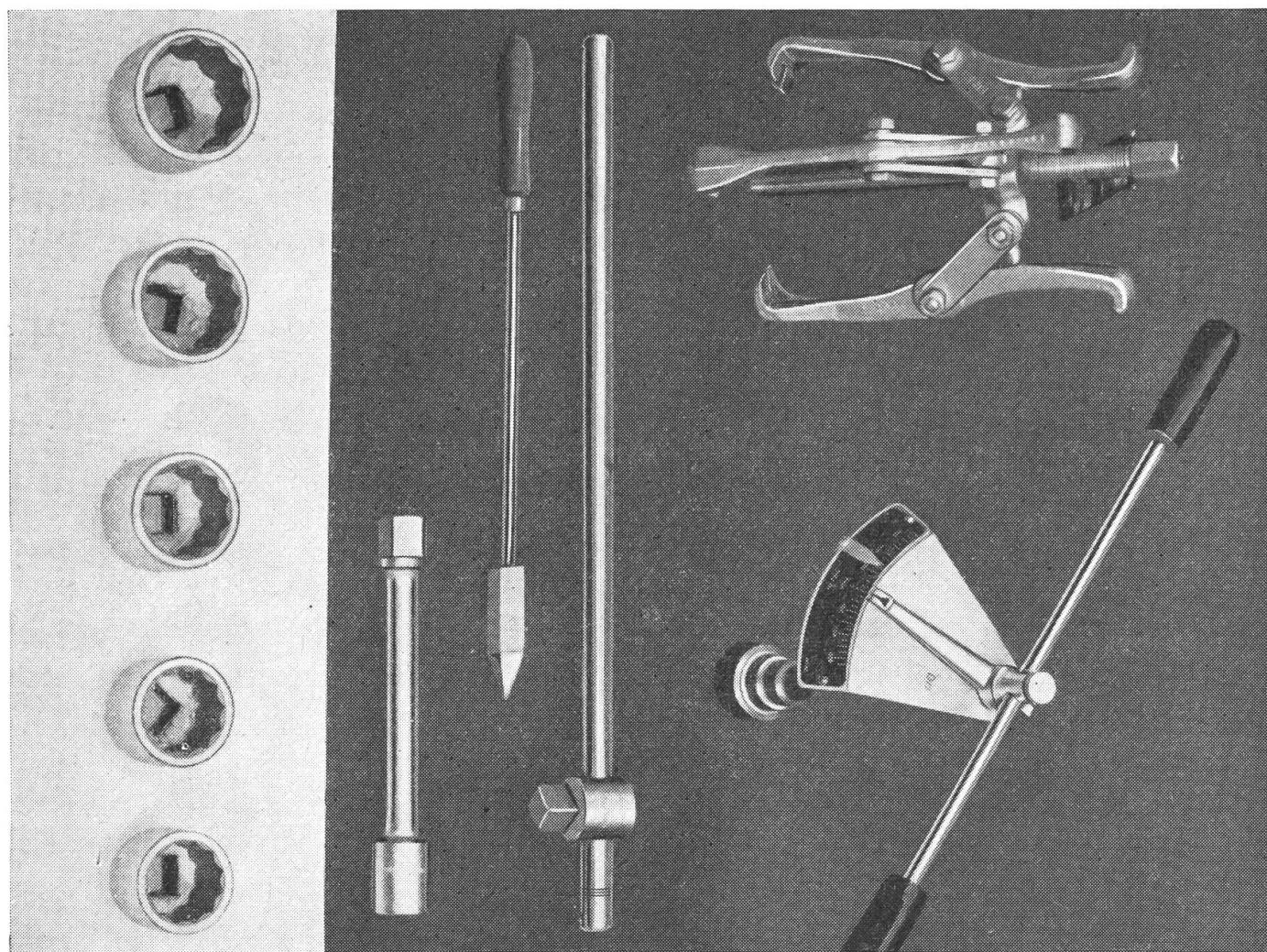


Abb. 5: Agro-Werkzeug-Ergänzungssatz D      Preis ca. Fr. 198.–

Es war ursprünglich vorgesehen, nach dem Vorbild der Rückstrahler-Aktion eine Werkzeug-Aktion zu starten. Verschiedene Umstände zwangen uns jedoch, davon abzusehen. Eventuell können die Sektionen oder lokale Gruppen von Landwirten den gemeinsamen Einkauf vorsehen. Vermutlich lassen sich auf diese Weise Einsparungen von ca. 20% bewerkstelligen. Mitglieder, die sich an einem gemeinsamen Einkauf beteiligen möchten, melden dies am besten der Geschäftsstelle ihrer Sektion. Das Zentralsekretariat hält Interessenten vervielfältigte Verzeichnisse der obgenannten Agro-Werkzeugsätze recht gerne zur Verfügung (Bitte, der Anfrage Rückporto beilegen).

-er.

**Nachwort der Redaktion:** Um uns die photographischen Aufnahmen der Werkzeugsätze zu ermöglichen, erklärte sich die **Firma K. Bänniger in Zürich 6** in zuvorkommender Weise bereit, das nötige Werkzeug auf Grund unserer Angaben zusammenzutragen und zu ordnen. Wir danken ihr dafür bestens. Die Aufnahmen besorgte die **Firma Keller & Schmitt, Photographik, Hadlaubstrasse 110, in Zürich 6.**



## THOMANN

**Spezialwerkstätten für  
Traktoren-Reparaturen aller  
Marken seit über 10 Jahren**

Guteingerichtete Werkstätte mit den modernsten Prüfgeräten für Dieselmotoren. Großes Ersatzteillager. Eigene Servicewagen für kleinere Reparaturen an Ihrem Domizil. Einbau von hydraulischen Ladegeräten. Einbau von Auflade-Gebläsen. Occasionen-Tausch.

**MAX THOMANN, BETHLEHEM-GARAGE, BERN-BÜMPLIZ**

Murtenstrasse 251      Telefon (031) 66 26 26

Zu verkaufen aus Eintausch:

## Günstige Occasionen

Traktoren

**Bührer**, mit Chevrolet-Motor, revidiert

**Ferguson**, 4 Zyl., Benzin und Diesel, diverse Jahrgänge, revidiert

**Fordson Major**, Petrol, Jahrgang 1949, günstig

**Kramer**, 2 Zyl., Diesel, 1955, Hydraulik, Messerbalken, in sehr gutem Zustand

**Massey-Harris Pony**, 4 Zyl., Benzin 18 PS, mit oder ohne Hydraulik. 2 Ausstellungstraktoren, neu; 1 Vorführungstraktor, ganz wenig gebraucht; alle mit Neuwertgarantie, speziell geeignet als Hacktraktor. Preis sehr günstig.

**Steyr**, 1 Zyl., Diesel, 1953, einwandfrei, revidiert

Ferner

**Bretdreschmaschine «THERMENIUS»**, mit aufgebautem elektr. Motor und fahrbarer Strohpresse, ca. 1000 kg Körnerleistung, revidiert, in sehr gutem Zustand.

**Mähdrescher Massey-Harris 726**, revidiert

**Mähdrescher FELLA**, für Traktorzug, Zapfwellenantrieb, neuwertig, aus Einsatz 1959, günstig

Diese Mähdrescher eignen sich speziell für Einsatz auf eigenem Landwirtschaftsbetrieb.

**SERVICE COMPANY LTD.**, Landmaschinen, Dübendorf ZH, Tel. 051 / 96 73 27